

LANGUES VIVANTES

Anglais

Situation d'évaluation : « Ciné-club » Évaluation de la compréhension de l'oral : Écouter et comprendre

COMPOSANTE(S) DU SOCLE COMMUN

D1-2 | Comprendre, s'exprimer en utilisant une langue étrangère et, le cas échéant, une langue régionale

CONTEXTE D'ÉVALUATION

« Tu es membre du ciné-club langues vivantes de ton collègue et tu participes à la sélection du film qui sera prochainement projeté. Tu vas regarder un document vidéo pour en savoir plus sur le film *The Hunger Games*. »

Objectif : Évaluer la compréhension d'un document oral

Principes

Les tâches de compréhension de l'oral proposées dans le cadre de ce scénario d'évaluation sont contextualisées et articulées avec les autres activités langagières. Certaines informations repérées par les élèves dans les documents utilisés pour évaluer la compréhension de l'oral pourraient éventuellement être réinvesties dans les tâches de production orale et écrite. Il s'agit de mesurer le degré de compréhension d'un document oral et de positionner l'élève sur l'un des niveaux du CECRL. Il appartient au professeur de vérifier la compréhension en proposant un protocole adapté. En fonction des apprentissages conduits en classe, du profil des élèves et de la période de l'année ou du cycle au cours de laquelle sera proposée la situation d'évaluation, les élèves pourront :

- rendre compte de ce qu'ils ont compris du document en langue cible ou en français, en s'appuyant si besoin sur des mots-clés, des amorces, des déclencheurs... En fonction du niveau visé, on pourra, par exemple, demander aux élèves d'identifier le thème général du document, les informations importantes et quelques points de détail.
- être évalués à partir d'un protocole gradué et progressif, construit à partir d'exercices permettant d'apprécier et d'évaluer le niveau de l'élève de A1 vers B1.

Exemples à partir de deux documents vidéo : *Fans talk about The Hunger Games* et *An Interview with Jennifer Lawrence*

Selon les choix du professeur, l'évaluation portera sur l'un des deux documents.

Le professeur trouvera dans les tableaux ci-dessous des exemples d'éléments linguistiques et culturels que l'élève pourra relever dans les documents enregistrés. Ces éléments sont à mettre en regard des repères de progressivité à l'intérieur de chaque niveau. Ces tableaux ont été conçus pour donner au professeur des repères pour l'évaluation lui permettant de situer l'élève en compréhension de l'oral sur l'un des niveaux du CECRL. À l'intérieur de chaque niveau, il ne s'agit pas de viser l'exhaustivité. Il appartiendra au professeur de définir un seuil minimal d'éléments à prélever lui permettant de définir le niveau de compétence atteint par l'élève en compréhension de l'oral. Ces tableaux doivent se lire de façon cumulative, chaque niveau précisant et affinant la compréhension démontrée au niveau précédent.

Retrouvez Éduscol sur



Document 1: Fans talk about *The Hunger Games*

De jeunes adolescents donnent leur avis sur le film *The Hunger Games* à la sortie de la salle.

Fans talk about The Hunger Games :

- de 0'00 à 0'15,
- de 0'40 ("*Craziness here, twelve screens, completely sold out...*") jusqu'à 1'17 ("*Too much romance? Yeah*")
- de 1'53 ("*Jennifer Lawrence, I've been a huge fan of her...*") jusqu'à 2'24 ("*...really young.*")

Niveau A1 du CECRL

Attendus de fin de cycle

Peut comprendre des mots familiers et des expressions courantes sur lui-même, sa famille et son environnement.

REPÈRES DE PROGRESSIVITÉ (LINGUISTIQUES ET CULTURELS)	EXEMPLES D'ÉLÉMENTS LINGUISTIQUES ET CULTURELS À REPÉRER
Repérer des indices sonores simples et des expressions courantes pour construire une amorce de compréhension du document.	L'élève a repéré les indices visuels pour identifier la nature du document, et les interlocuteurs : <ul style="list-style-type: none"> • il s'agit d'une vidéo dans laquelle sont émis des avis de spectateurs sur le film <i>The Hunger Games</i>.
Isoler des informations simples dans un message.	L'élève a relevé les informations isolées suivantes, (mots transparents, ou répétés un nombre de fois suffisant) : <ul style="list-style-type: none"> • <i>The Hunger Games, perfect, phenomenal, amazing, good</i> • <i>Jennifer Lawrence, good, perfect, really well</i> Amorces de compréhension possibles : <ul style="list-style-type: none"> • La vidéo montre des avis positifs sur le film. • Jennifer Lawrence joue dans ce film, et les spectateurs trouvent qu'elle est parfaite.
Percevoir quelques références culturelles habituelles, simples et reconnaissables appartenant à la langue du pays concerné.	L'élève a su repérer des références culturelles visibles : <ul style="list-style-type: none"> • Le film dont on parle est <i>The Hunger Games</i> et l'actrice principale est Jennifer Lawrence.

Retrouvez Éduscol sur



Niveau A2 du CECRL

Attendus de fin de cycle

Peut comprendre une intervention brève si elle est claire et simple.

REPÈRES DE PROGRESSIVITÉ (LINGUISTIQUES ET CULTURELS)	EXEMPLES D'ÉLÉMENTS LINGUISTIQUES ET CULTURELS À REPÉRER
Identifier le sujet d'une conversation simple et en comprendre les grandes lignes.	L'élève a pu identifier la nature et le sujet du document : <ul style="list-style-type: none"> Il s'agit d'une émission (<i>Fan Reviews</i>) montrant des avis de spectateurs à la sortie de salles de cinéma, pour le film <i>The Hunger Games</i>.
Comprendre les points essentiels d'un document oral sur un sujet familier ou déjà connu.	L'élève a relevé les informations essentielles du document : <ul style="list-style-type: none"> il comprend l'engouement autour du film, <i>everyone is crazy about it, craziness</i> il comprend les avis très positifs sur le film, <i>perfect, awesome, quite phenomenal, amazing, crazy good, loved it, one of the best, guys and girls</i> il comprend les avis sur l'actrice (Jennifer Lawrence), <i>so good, perfect for the part, did really well, best, the perfect Katniss</i>
Reconnaître les références culturelles nécessaires pour comprendre les éléments essentiels d'un document sonore.	L'élève reconnaît plusieurs références culturelles : <ul style="list-style-type: none"> <i>The Hunger Games / (Academy) award / Jennifer Lawrence</i>

Retrouvez Éduscol sur



Niveau B1 du CECRL

Attendus de fin de cycle

Peut comprendre une information factuelle sur des sujets simples en distinguant l'idée générale et les points de détail, à condition que l'articulation soit claire et l'accent court.

REPÈRES DE PROGRESSIVITÉ (LINGUISTIQUES ET CULTURELS)	EXEMPLES D'ÉLÉMENTS LINGUISTIQUES ET CULTURELS À REPÉRER
Comprendre un message oral en continu sur un point d'intérêt personnel ou sur un sujet déjà connu (en lien avec les thèmes culturels du programme).	L'élève est capable de mettre en relation les informations repérées pour retranscrire le sujet du document : <ul style="list-style-type: none"> il s'agit d'un avis de spectateurs à la sortie des salles de cinéma pour la projection de <i>The Hunger Games</i>, lors d'une soirée spéciale (<i>Midnight Madness</i>), dans l'émission <i>Fan Reviews</i>. Le présentateur est Travis Oscarson.
Suivre les points principaux d'une discussion d'une certaine longueur sur un sujet familier ou d'actualité. Suivre le plan général d'exposés courts sur des sujets familiers ou déjà connus. Relever et comprendre les points de détail.	L'élève a repéré les informations essentielles du document, ainsi que les points de détail, et les met en relation pour en reconstruire le sens : <ul style="list-style-type: none"> il comprend l'engouement autour du film, <i>why everyone is so crazy about it, 12 screens sold out, craziness</i> il comprend les réactions très positives autour du film, <i>perfect, awesome, quite phenomenal, amazing, crying, cried, crazy good, for guys and girls</i> il comprend les nuances dans les réactions, <i>average, too much romance</i> il comprend le lien entre attentes des fans et réactions, <i>definitely lived up to it, waiting for 3 years ever since the first book came out and I loved it, one of the best films</i> il comprend les avis sur l'actrice (Jennifer Lawrence), <i>huge fan, so good, got the character, perfect for the part, really well, the best part, I was uneasy at first, but she turned out to be the perfect Katniss</i> il comprend les interrogations sur l'âge de l'actrice, <i>too old ? a little bit, but good job, thought she would be too old, when I saw the trailers: they made her look really young</i>
Mobiliser des références culturelles pour interpréter les éléments d'un document sonore.	L'élève mobilise des références dans le thème donné : <i>The Hunger Games, Jennifer Lawrence, Academy Award, Midnight Madness, soirée spéciale, Imax</i>

Retrouvez Éduscol sur



Document 2: An interview with Jennifer Lawrence

L'actrice principale du film *The Hunger Games*, Jennifer Lawrence, est l'invitée de l'émission *BBC Breakfast* et répond aux questions des deux animateurs.

[An interview with Jennifer Lawrence](#) :

- de 0'00 à 0'53 ('...and I met with the director.')
- de 2'40 ('How much training did you have to do?') jusqu'à 2'57 ('I had to shoot about 100 arrows a day.')
- de 4'25 ('Are you prepared for a longer haul...?') jusqu'à 4'37 ('Yes, we hope so.')
- de 5'56 ('Jennifer, thanks very much...') jusqu'à la fin

Niveau A1 du CECRL

Attendus de fin de cycle

Peut comprendre des mots familiers et des expressions courantes sur lui-même, sa famille et son environnement.

REPÈRES DE PROGRESSIVITÉ (LINGUISTIQUES ET CULTURELS)	EXEMPLES D'ÉLÉMENTS LINGUISTIQUES ET CULTURELS À REPÉRER
Repérer des indices sonores simples et des expressions courantes pour construire une amorce de compréhension du document.	L'élève a repéré les indices visuels pour identifier la nature du document, et les interlocuteurs : <ul style="list-style-type: none"> • il s'agit d'une émission de télévision avec deux présentateurs dans laquelle l'actrice Jennifer Lawrence est interviewée
Isoler des informations simples dans un message.	L'élève a relevé les informations isolées suivantes : <ul style="list-style-type: none"> • <i>books, The Hunger Games, training, film, cinemas</i> Amorces de compréhension possibles : <ul style="list-style-type: none"> • L'interview concerne le film <i>The Hunger Games</i>. • Jennifer Lawrence joue dans ce film. • Il s'agit de livres très populaires. • L'actrice s'est entraînée.
Percevoir quelques références culturelles habituelles, simples et reconnaissables appartenant à la langue du pays concerné.	L'élève a su repérer des références culturelles visibles : <ul style="list-style-type: none"> • C'est une interview pour l'émission <i>BBC Breakfast</i>.

Retrouvez Éduscol sur



Niveau A2 du CECRL

Attendus de fin de cycle

Peut comprendre une intervention brève si elle est claire et simple.

REPÈRES DE PROGRESSIVITÉ (LINGUISTIQUES ET CULTURELS)	EXEMPLES D'ÉLÉMENTS LINGUISTIQUES ET CULTURELS À REPÉRER
Identifier le sujet d'une conversation simple et en comprendre les grandes lignes.	L'élève a pu identifier la nature et le sujet du document : <ul style="list-style-type: none"> Il s'agit d'une interview de l'actrice Jennifer Lawrence pour la sortie du film <i>The Hunger Games</i>, dans lequel elle joue.
Comprendre les points essentiels d'un document oral sur un sujet familier ou déjà connu.	L'élève a relevé les informations essentielles du document : <ul style="list-style-type: none"> il comprend la popularité du phénomène livre / film, <i>highly anticipated, hotly anticipated, huge, best-selling book, popularity of the books</i> il comprend que l'actrice est fan des livres, <i>Jennifer Lawrence : huge fan of The Hunger Games</i> il comprend que l'actrice s'est entraînée longtemps, cite un des domaines d'entraînement, <i>training: archery, combat-climbing, agility, running, for a couple of months and continued during shooting, shooting 100 arrows a day</i> il cite une partie de la date de sortie, <i>in cinemas on March 23 in the UK</i> il comprend qu'il existe trois livres, <i>3 books: first part of trilogy</i>
Reconnaître les références culturelles nécessaires pour comprendre les éléments essentiels d'un document sonore.	L'élève reconnaît plusieurs références culturelles : <ul style="list-style-type: none"> UK, <i>The Hunger Games</i>, BBC

Retrouvez Éduscol sur



Niveau B1 du CECRL

Attendus de fin de cycle

Peut comprendre une information factuelle sur des sujets simples en distinguant l'idée générale et les points de détail, à condition que l'articulation soit claire et l'accent court.

REPÈRES DE PROGRESSIVITÉ (LINGUISTIQUES ET CULTURELS)	EXEMPLES D'ÉLÉMENTS LINGUISTIQUES ET CULTURELS À REPÉRER
Comprendre un message oral en continu sur un point d'intérêt personnel ou sur un sujet déjà connu (en lien avec les thèmes culturels du programme).	L'élève est capable de mettre en relation les informations repérées pour retranscrire le sujet du document : <ul style="list-style-type: none"> Il s'agit d'une interview de Jennifer Lawrence à l'occasion de la sortie de <i>The Hunger Games</i> au Royaume-Uni. (L'avant-première a eu lieu la veille.)
Suivre les points principaux d'une discussion d'une certaine longueur sur un sujet familier ou d'actualité. Suivre le plan général d'exposés courts sur des sujets familiers ou déjà connus. Relever et comprendre les points de détail.	L'élève a repéré les informations essentielles du document, ainsi que les points de détail : <ul style="list-style-type: none"> il comprend la popularité du film en lien avec la popularité des livres, <i>highly anticipated, hotly anticipated, huge, best-selling book, popularity of the books, 26 million books sold, as big as Harry Potter, Twilight</i> il comprend le sujet du film, <i>story of a group of teenagers who have to fight one another in a televised battle to the death</i> il comprend le nom du personnage, même phonétiquement, <i>Katniss Everdeen</i> il comprend le goût de l'actrice pour les livres avant de faire partie du film, <i>huge fan of The Hunger Games before I found out they were making a movie, and I met with the director</i> il comprend que l'actrice s'est entraînée longtemps, et cite plusieurs domaines d'activité, <i>training: archery, combat-climbing, agility, running, for a couple of months and continued during shooting, shooting 100 arrows a day</i>
Mobiliser des références culturelles pour interpréter les éléments d'un document sonore.	L'élève mobilise des références dans le thème donné : <ul style="list-style-type: none"> <i>BBC Breakfast</i> : émission de télévision britannique sortie du film au Royaume-Uni <i>The Hunger Games, Harry Potter and Twilight</i> : adaptations filmiques de livres

Retrouvez Éduscol sur

